

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 105 (1979)
Heft: 11

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 14.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Natürlich

und
von

Kindschi

seit
1860



DESTILLERIE KINDSCHI SÖHNE AG DAVOS

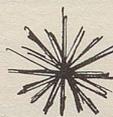
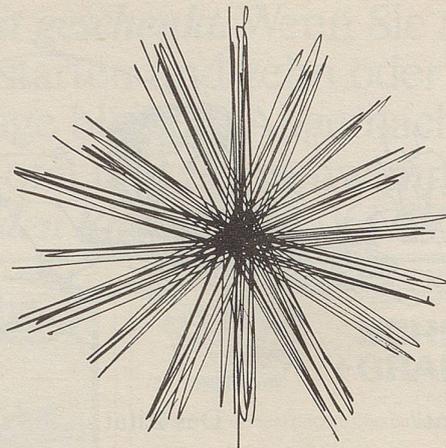


**Gegen schlimmes Wetter
können Sie nichts tun.
Aber gegen seine Folgen.**

Sansilla-Mundwasser gegen Hals- und Schluckweh.
Calonat-Brausetabletten gegen Grippe
und Erkältung.



in Apotheken und Drogerien



Diese Sterne wurden mit einem ganz neuen Parker Schreibgerät gezeichnet.

Wenn wir Ihnen kurz und bündig sagen wollten, wie dieses neue Parker Schreibgerät heisst, müssten wir es etwa so benennen:

Das Füllschreiberkugelhaltersuperding!

Etwas lang. Finden Sie nicht auch? Also müssen wir auf seinen ursprünglichen Namen aus seinem Ursprungsland zurückgreifen. Und auf englisch heisst es ganz einfach **floating ball**.

Was wiederum ganz einfach niemand versteht. Deshalb hier gleich eine spontane Übersetzung: Schwimmender Ball.

Zugegeben – das Ganze scheint etwas kompliziert. Dabei ist es nichts anderes als eine raffinierte Kombination zwischen Kugelschreiber und Füllfederhalter.

Machen Sie es sich leichter als unser Schreiberling. Gehen Sie in Ihr Papeterie-Fachgeschäft und lassen Sie sich einen Parker **floating ball** in die Hand geben. Wir sind überzeugt – Sie geben ihn nicht mehr aus der Hand.

 **PARKER
floating ball**

Die neue Art,
besser zu schreiben.



Diverse
Modelle
ab Fr. 20.-!

Gratis
Gravur!